



Play Mime

EN

MIMING GAME: 3-6 players. Lay all the cards face-down on the playing surface. The oldest player starts by picking up a card and miming the occupation or animal depicted. The first to guess correctly wins the card and gets to have a turn at miming. The first player to win 5 cards is the winner.

MIMING-GUESSING GAME: 3-6 players. Pick 10 cards and lay them face-up on the playing surface. The oldest player starts by choosing a card by sight only (do not pick up the card to keep his choice hidden from the other players). Mime the occupation or animal depicted. When a player thinks he knows the answer, he stops the game and points to the card mimed. If it is the right card, he wins the card and takes a turn at miming. The first player to collect 5 cards is the winner.

FR

JEU DE MIME : pour 3 à 6 joueurs. Placez toutes les cartes, face cachée sur la surface de jeu. Le joueur le plus âgé commence : il pêche une carte et doit mimer le sujet ou l'animal représenté sur la carte. Le premier à deviner ce que le joueur est en train de mimer gagne la carte et mime à son tour. Le premier à gagner 5 cartes gagne.

DEVINEMIME : pour 3 à 6 joueurs. Choisissez 10 cartes et placez-les face visible sur la surface de jeu. On utilisera les cartes que l'on a laissées de côté pour compter les points. Le joueur le plus âgé commence : il choisit une carte sans dire aux autres laquelle et mime le sujet ou l'animal représenté sur la carte. Le premier à deviner ce que le joueur est en train de mimer arrête le jeu en indiquant la carte qu'il croit être celle que le mime a choisie. S'il devine il gagne la carte mimée et mime à son tour. Le premier à gagner 5 cartes sera le gagnant.

IT

GIOCO DEL MIMO: per 3-6 giocatori. Posizionare tutte le tessere coperte sul piano di gioco. Inizia il giocatore più grande, che pesca una tessera e mima il soggetto o l'animale raffigurato. Chi indovina per primo conquista la tessera e diventa il nuovo mimo. Vince chi conquista per primo 5 tessere.

GIOCO INDOVINAMIMO: per 3-6 giocatori. Si scelgono 10 tessere e si posizionano scoperte sul piano di gioco. Si utilizzano le tessere scartate come segnapunti. Inizia il giocatore più grande, che sceglie una tessera senza farsi scoprire dagli altri e mima il soggetto o l'animale. Il primo che indovina ferma il gioco indicando con il dito la tessera che crede sia stata imitata. Quindi guadagna una tessera segnapunti e diventa il nuovo mimo. Vince chi conquista per primo 5 tessere.

ES

JUEGO DEL MIMO: para 3-6 jugadores. Se colocan todas las tarjetas cubiertas sobre la superficie de juego. Empieza el jugador más mayor, que coge una tarjeta y mima el sujeto o el animal representado en ella. El primero en adivinarlo se queda con la tarjeta y se convierte en el nuevo mimo. Gana el primero en conseguir 5 tarjetas.

JUEGO ADIVINAMIMO: para 3-6 jugadores. Se escogen 10 tarjetas y se colocan descubiertas sobre la superficie de juego. Se usan las tarjetas descartadas para contar los puntos. Empieza el jugador más mayor, que escoge una tarjeta sin decírsela a los demás y mima el sujeto o el animal. El primero en adivinar interrumpe el juego, señalando con el dedo la tarjeta que cree que está imitando. Si acierta, se queda con una tarjeta cuentapuntos y se convierte en el nuevo mimo. Gana el primero en conseguir 5 tarjetas.

DE

SPIEL DER MIMISCHEN DARSTELLUNG: für 3-6 Spieler. Alle Karten werden umgedreht auf die Spielfläche gelegt. Der älteste Spieler beginnt. Er zieht eine Karte und stellt das abgebildete Motiv oder Tier mimisch dar. Der Spieler, der als Erster den Begriff errät, darf die Karte behalten und ist der nächste mimische Darsteller. Der Spieler, der als Erster 5 Karten ergattert, gewinnt.

RATESPIEL: für 3-6 Spieler. Es werden 10 Karten ausgewählt und aufgedeckt auf der Spielfläche verteilt. Die aussortierten Karten werden verwendet, um die Punkte anzuzeigen. Der älteste Spieler beginnt. Er wählt eine Karte aus, ohne sich dabei entdecken zu lassen, und stellt das Motiv oder Tier mimisch dar. Der Spieler, der glaubt, den Begriff erraten zu haben, stoppt das Spiel, indem er mit dem Finger auf die entsprechende Karte zeigt. Wenn er richtig geraten hat, gewinnt er eine der Karten zur Punktanzeige und ist der nächste mimische Darsteller. Der Spieler, der als Erster 5 Karten ergattert, gewinnt.

PT

JOGO DO MIMO: para 3-6 jogadores. Posicionar todos os cartões na superfície de jogo virados para baixo. Começa o jogador mais velho, que tira um cartão e imita o sujeito ou o animal representado. Quem for o primeiro a adivinhar, ganha o cartão e torna-se no novo Mimo. Ganha quem for o primeiro a obter 5 cartões.

JOGO ADIVINHA O MIMO: para 3-6 jogadores. Escolhem-se 10 cartões e posicionam-se para cima na superfície de jogo. Os cartões descartados são usados para contar os pontos. Começa o jogador mais velho, que escolhe um cartão sem deixar que seja visto pelos outros jogadores e imita o sujeito ou o animal. O primeiro que adivinhar, interrompe o jogo apontando com o dedo para a carta que acredita ter sido imitada. Em seguida, ganha um cartão e torna-se no novo Mimo. Ganha quem for o primeiro a obter 5 cartões.

AR

لعبة تقليد: من ٣ إلى ٦ لاعبين . ضع كل البطاقات المغطى على لوحة اللعبة. يبدأ اللاعب الأكبر الذي يرسم بطاقة ويحاكي الموضوع أو الحيوان الذي تم تصويره. من يحزر أولاً يفوز بالبطاقة ويصبح التمثيل الصامت الجديد. اللاعب الذي يحصل على ٥ بطاقات أولاً يفوز اللعبة.

لعبة لحزوة المحاكاة: من ٣ إلى ٦ لاعبين. يتم اختيار ١٠ طاقات ووضعها على لوحة اللعبة. البطاقات المهمولة يمكن استخدامها بمثابة لوحة النتائج. يبدأ اللاعب الأكبر الذي يرسم بطاقة دون يكشف الآخرين بها ويحاكي الموضوع أو الحيوان الذي تم تصويره. من يحزر أولاً يفوق اللعبة مباشرة بإصبعه إلى البطاقة التي يعتقد أنه تم تقليدها. ثم يحصل على بطاقة النتيجة ويصبح التمثيل الصامت الجديد. اللاعب الذي يحصل على ٥ بطاقات أولاً يفوز اللعبة

NL

MIME SPEL: voor 3-6 spelers. Positioneer alle kaartjes op de kop op een speelvlak. De oudste speler begint het spel door er een kaartje uit te pakken en vervolgens het onderwerp of het dier dat hier op staat, uit te beelden. Degene het als eerste goed raadt, wint het kaartje en wordt de nieuwe mime-speler. Degene die als eerste 5 kaartjes heeft, is de winnaar van het spel.

MIME-RAADSPEL: voor 3-6 spelers. Men kiest 10 kaartjes en positioneert deze met afbeelding naar boven, op een speelvlak. Men gebruikt de overige kaarten als puntentellers. De oudste speler begint het spel met het kiezen van een kaart zonder dit kenbaar te laten maken aan de andere spelers en start met het uitbeelden van het voorwerp of het dier van de afbeelding. De eerste speler die raadt, stopt het spel en wijst het kaartje aan waarop hij denkt dat het voorwerp of dier staat dat wordt uitgebeeld. Dan verdient hij een puntenteller en wordt de nieuwe mime-speler. Degene die als eerste 5 kaartjes heeft is de winnaar van het spel.

RU

ИГРА НА ПАНТОМИМЫ: от 3 до 6 игроков. Разложить все карточки на игровой поверхности лицевой стороной вверх. Начинает игру самый старший по возрасту игрок, который вытаскивает карточку и показывает с помощью пантомимы изображенное на ней животное. Игрок, угадавший первым, забирает себе карточку и становится новым мимом. Побеждает игрок, первым выигравший 5 карточек.

ИГРА "УГАДАЙКА": от 3 до 6 игроков. Выбрать 10 карточек и разложить их на игровой поверхности лицевой стороной вниз. Сброшенные карточки используются для учета очков. Начинает игру самый старший по возрасту игрок, который выбирает одну карточку, не показывая ее другим игрокам, и показывает с помощью пантомимы предмет или животное. Игрок, первым угадавший пантомиму, подает знак и указывает на карточку, которая, по его мнению, обозначает показанное с помощью пантомимы животное или предмет. Затем, он забирает себе карточку для учета очков и становится новым мимом. Побеждает игрок, первым выигравший 5 карточек.

PL

GRA W MIMA: dla 3-6 graczy. Umieść wszystkie karty zakryte na płaskiej powierzchni do gry. Grę rozpoczyna najstarszy gracz, który ciągnie kartę i przedstawia za pomocą pantomimy zrozobowany przedmiot lub zwierzę. Kto pierwszy zgadnie, wygrywa kartę i staje się nowym mimmem. Wygrywa ten kto pierwszy zdobędzie 5 kart.
GRA ZGADYWANKA MIMA: dla 3-6 graczy. Należy wybrać 10 kart i umieścić je odkryte na płaskiej powierzchni do gry. Odrzucone karty są wykorzystywane jako karty zdobytych punktów. Rozpoczyna najstarszy gracz wybierając jedną kartę uważając, aby inni jej nie odkryli i przedstawia za pomocą pantomimy przedmiot lub zwierzę. Kto pierwszy zgadnie, zatrzymuje grę, wskazując palcem na kartę, którą uważa, że została naśladowana. Po czym wygrywa kartę zdobytych punktów i staje się nowym mimmem. Wygrywa ten kto pierwszy zdobędzie 5 kart.

EL

ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΙΜΗΣΗΣ: Για 3-6 παίκτες. Τοποθετήστε τις κάρτες αναποδογυρισμένες πάνω στην επιφάνεια παιχνιδιού. Ξεκινά ο μεγαλύτερος σε ηλικία παίκτης ο οποίος παίρνει μια κάρτα και μιμείται τον χαρακτήρα ή το ζώο που απεικονίζεται στην κάρτα. Ο παίκτης που το μαντεύει πρώτος κερδίζει την κάρτα και είναι ο νέος μίμος. Νικητής είναι όποιος κερδίσει πρώτος 5 κάρτες.

ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΑΝΤΙΚΗΣ-ΜΙΜΗΣΗΣ: Για 3-6 παίκτες. Επιλέγουμε 10 κάρτες τις οποίες τοποθετούμε υφιστάμενες προς τα πάνω στην επιφάνεια παιχνιδιού. Χρησιμοποιήστε τις κάρτες που απομένουν για τη μέτρηση των πόντων. Ξεκινά ο μεγαλύτερος σε ηλικία παίκτης, ο οποίος θα επιλέξει μια κάρτα χωρίς να τον δουν οι άλλοι και μιμείται τον χαρακτήρα ή το ζώο. Ο πρώτος που μαντεύει σωστά σματάτα το παιχνίδι δείχνοντας με το δάκτυλο την κάρτα που πιστεύει ότι περιέχει τον χαρακτήρα ή ζώο μίμησης. Μετά, κερδίζει μια κάρτα μέτρησης πόντων και είναι ο νέος μίμος του παιχνιδιού. Νικητής είναι όποιος κερδίσει πρώτος 5 κάρτες.

CZ

HRA MIM: pro 3-6 hráčů. Rozložte všechny zakryté kartičky na herní desce. Začíná nejstarší hráč, který si vybere kartičku a napodobuje zrozobovaný předmět nebo zvířátko. Ten, kdo uhodne jako první, získává kartičku a stává se novým mimmem. Vyhrává ten hráč, který jako první získá 5 kartiček.

HRA HÁDEJ: pro 3-6 hráčů. Vyberete 10 kartiček a rozložte je obrázkem nahoru na hrací desce. Ostatní kartičky slouží jako body. Začíná nejstarší hráč, který si vybere kartičku, aniž by ostatní věděli kterou, a napodobuje předmět nebo zvířátko na ní. První, kdo uhodne, hru zastaví tím, že prstem ukáže na kartičku, o které se domnívá, že byla napodobena. Poté získává jednu kartičku jako bod a stává se novým mimmem. Vyhrává ten hráč, který jako první získá 5 kartiček.